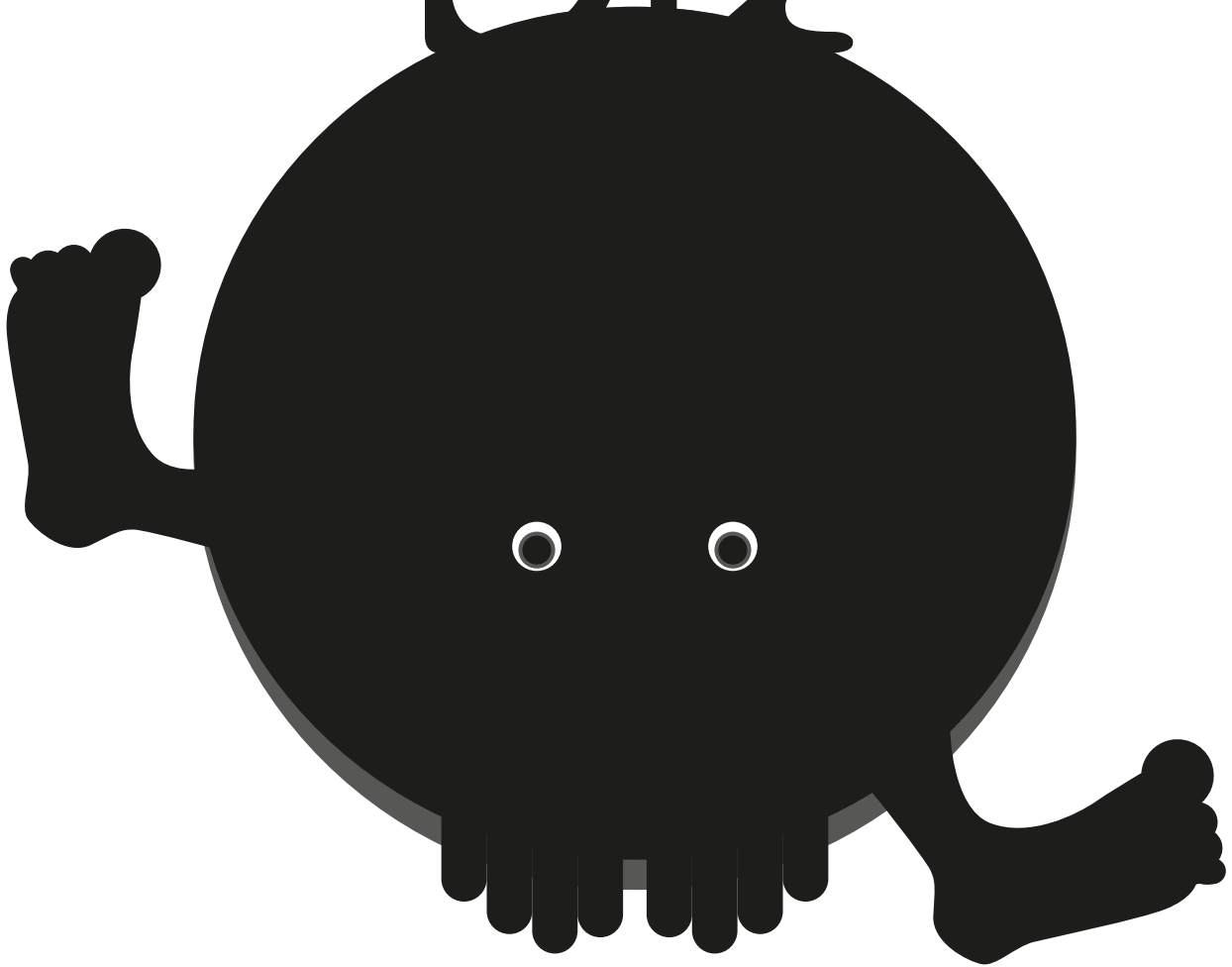


ES  
CON  
DÍZ



El nuevo espectáculo de la Compañía Nïa,  
con Migue López y Sylvie Nys.  
Para niños de 2 a 6 años

Y tú, ¿por qué te escondes?

La Compañía Nía les presenta

# ES CON DI2

Pratsa y Tibilut son dos amigos muy creativos. Les encanta jugar con los sonidos inventando un nuevo lenguaje, cantar, crear formas con papel, disfrazarse, bailar y sobre todo jugar al escondite. Pero, a veces, cometen travesuras... Entonces jugar al escondite deja de ser un juego.



## Nota de intención de la directora

Como en mis espectáculos anteriores (Michu y yo y Chiqui Chico), intento transmitir conceptos complejos de manera accesible, que los jóvenes espectadores entiendan la situación y sientan distintas emociones, identificándose con los protagonistas. Además de disfrutar del espectáculo, espero que la vivencia compartida, permita a los espectadores confiar en sus recursos para descubrir y entender el mundo que les rodea, siendo curiosos, atrevidos, valientes, alegres y creativos.

En Escondi2, hay 4 ejes principales: el lenguaje inventado, el juego del escondite, la curiosidad hacia el sexo opuesto y la culpa.

Usamos lenguaje inventado por el placer de jugar con los sonidos, vocalizar, modular, hablar en un "lenguaje secreto", pero también para que los pequeños espectadores experimenten una actitud abierta frente a un lenguaje desconocido, que puedan sentirse inteligentes más allá de conocer las palabras usadas. En palabras de uno de nuestros espectadores de 4 años: "No he entendido nada pero lo he entendido todo."

El juego del escondite como metáfora de la exploración del mundo que nos rodea, es excitante y educativo. Pratsa y Tibilout se han fabricado con cartón un escondite común, lugar íntimo que comparten y donde pueden refugiarse cuando lo necesitan. Jugando, los 2 protagonistas exploran conceptos espaciales, tienen todos sus sentidos en alerta, observan, superan miedos para abrir cortinas, mirar detrás, buscar en rincones desconocidos... Han de tener paciencia y perseverancia hasta encontrar al otro, encuentran cosas inesperadas, sienten decepción, alegría...

Tibilut y Pratsa son dos amigos cómplices y creativos. Se divierten jugando a ser el otro, a ser distinto, a imitar, a disfrazarse. Tienen curiosidad hacia el sexo opuesto, otra forma de explorar y de descubrirse a sí mismo.

Escondi2 indaga también en el tema de la culpa. Jugando sin cuidado, los 2 protagonistas rompen un "tatu" que pertenece al padre de Tibilut. ¿De quién ha sido la culpa? ¿De uno? ¿De los dos? Y ahora ¿qué pasa? ¿Podrán seguir jugando?

Tibilout y Pratsa van a experimentar una cadena de reacciones, sentimientos y emociones: susto, desconcierto, risa, ira, negación, olvido, toma de consciencia, culpa, miedo al castigo, huida, soledad, arrepentimiento, perdón, superación,... y la vida continua.



## Vivencias en el origen de Escondi2

### LOULIA

Loulia me fascina desde que nació. Desde muy pequeña, vocaliza sin cesar, con un obvio placer. Empezó a hablar muy pronto y con menos de dos años tenía ya un vocabulario impresionante. Además, no solamente habla con la gente que la rodea, sino que también lo hace con los árboles, los animales, el viento, la comida, sus dibujos, sus juguetes... Su madre dice que ¡hasta habla mientras duerme!

Pero lo que más me llamó la atención es que, cuando juega sola, suele expresarse en un idioma inventado, muy melódico, con sus preguntas y respuestas, sus exclamaciones, sus paréntesis...

Intenté numerosas veces grabarla pero cada vez que se sentía observada, volvía sin ruptura a hablar francés, un lenguaje inteligible para adultos.

La creatividad de Loulia, su gusto por las palabras, los sonidos, el fraseo, me ha incitado a crear un espectáculo para niños pequeños, en un lenguaje inventado que los niños de cualquier parte del mundo puedan entender.

Comprobé luego que numerosos niños comparten este gusto, hablan y forman frases inventadas a pesar de conocer (o no) las palabras.

Me parece que, ante todo, el lenguaje es acción, intención y música.

Loulia me dio también ganas de mostrar el mundo interior de los pequeños, un mundo rico, curioso, libre, íntimo, creativo.

### ESCONDI2

Juego antiguo y universal, escuela de ingenio, atrevimiento, acrobacia, creatividad, paciencia, suspense, autocontrol, silencio, solidaridad...

En casa, tenía un escondite infalible, en la parte superior de un armario, fundido en el muro por el papel pintado, que sólo compartía con mi hermano menor y donde nadie jamás nos encontró. Me tranquilizaba imaginar que si un asesino entrara en casa podríamos escondernos allí. Pero cuando jugaba con los vecinos o mis primos, prefería que me encontrasen. Se me paraba la respiración y me hacía latir el corazón a toda prisa cuando se acercaba el que me buscaba.

Igual ternura me ha provocado jugar al escondite con mis hijos pequeños. Lucía se creía escondida cuando se tapaba la cabeza con un trapo y no me veía, Antonio moría de risa acurrucado tras el sofá cuando lo superaba la excitación y el deseo de ser encontrado.

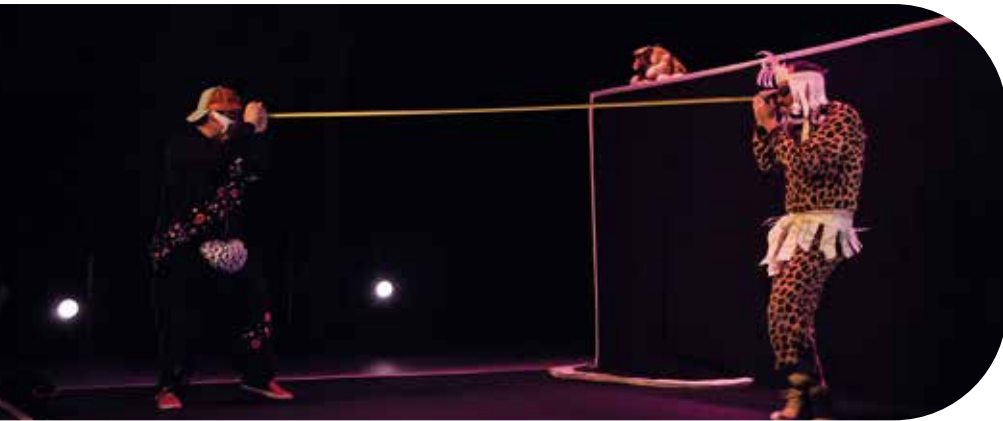
Me escondí sola por enfado, decepción, tristeza, por miedo a estar castigada, para llamar la atención de alguien o para dar un susto...

Estas anécdotas han inspirado parte del guión de la obra. El placer del niño bien escondido, orgulloso de que los mayores no lo encuentren a pesar de estar tan cerca de ellos...

El mundo paralelo del niño dormido y de los adultos preocupados. Y me vinieron una serie de preguntas: ¿Qué hace un niñ@ para entretenerse en su escondite mientras lo buscan? ¿Qué pasa si un niñ@ se esconde y nadie lo busca? ¿Por qué un niñ@ llega a esconderse?



# Escondi2 en imágenes



## Ficha técnica y artística

Dirección artística, dramaturgia y guión:

**Sylvie Nys**

Ayudante de dirección:

**Migue López**

Interpretes:

**Sylvie Nys y Migue López**

Espacio escénico y vestuario:

**Juan Manuel Santaella**

Diseño de iluminación:

**Guillermo Jiménez**

Música:

**François Nys**

Voces off de

**Mallorie Smets y Paco Aragón**

Técnico de sonido:

**Marc Lejeune**

Asesores:

**Sandra Vincent** (voz y cuerpo), **Manuel Cañadas** (Coreografía), **Guillermo Jiménez** (clown)

Fotos:

**Mateo Cabeza y Yoni Flores**

Diseño gráfico:

**Mario Méndez**

Producción:

**Asociación Cultural Pirouette**

Distribución:

**Isabel Jiménez Lama**



# CON TAC TO

**Sylvie Nys**  
**y la Compañía "Ñía"**  
C/ Orden de Malta nº 6, 41003 Sevilla  
Tel: 954902773 / 653684522  
[www.sylvienys.com](http://www.sylvienys.com)  
[sylvienys@hotmail.fr](mailto:sylvienys@hotmail.fr)

**Distribución**  
**en espacios escénicos:**  
Isabel Jiménez 665680058  
[ijimenezlama@gmail.com](mailto:ijimenezlama@gmail.com)